



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/500
11 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ГРУППЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖКЕ ПОЛИЦИИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1145 (1997) от 19 декабря 1997 года Совет Безопасности постановил учредить с 16 января 1998 года группу поддержки в составе 180 гражданских полицейских наблюдателей в целях наблюдения за действиями хорватской полиции в Придунайском районе (далее именуемом "Район"), прежде всего в связи с возвращением перемещенных лиц, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 38 и 39 моего доклада Совету от 4 декабря 1997 года (S/1997/953), и в ответ на просьбу правительства Республики Хорватии. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 15 этой резолюции, в котором Совет просил меня периодически информировать его и при необходимости представлять доклады о ситуации, сложившейся в Районе, причем в любом случае представить доклад не позднее 15 июня 1998 года. В настоящем докладе содержится обзор деятельности Группы Организации Объединенных Наций по поддержке полиции и оценка ситуации, сложившейся в районе после прекращения 15 января 1998 года деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС).

II. ОПЕРАЦИИ ГРУППЫ ПО ПОДДЕРЖКЕ ПОЛИЦИИ

2. Группа Организации Объединенных Наций по поддержке полиции и Отделение связи Организации Объединенных Наций в Загребе находятся под единым руководством моего Представителя г-на Сурена Серайдаряна. Г-н Хальвор Харц выполняет функции Комиссара полиции в отношении Группы поддержки. Штаб Группы поддержки находится в Вуковаре и действует под общим руководством небольшого основного подразделения, базирующегося в Загребе. Мой Представитель поддерживает тесный контакт с правительством Хорватии по всем соответствующим вопросам, связанным с деятельностью Группы поддержки. Он поддерживает также тесные контакты с учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими в Хорватии, в частности с Управлением Верховного комиссара Организации

98-16558.R 120698 120698

/...

Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также с другими международными

организациями, в особенности с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

3. Переход от периода деятельности гражданской полиции Организации Объединенных Наций в рамках ВАООНВС к периоду деятельности Группы поддержки произошел гладко. Около 180 гражданских полицейских наблюдателей размещены в 14 хорватских полицейских участках в этом районе, а также в окружных управлениях хорватской полиции в Винковцах и Осиеке, где они осуществляют круглосуточное наблюдение за деятельностью полиции. Функции, выполняемые гражданской полицией, включают в себя осуществление наблюдения за деятельностью местной полиции на всех уровнях; патрулирование, в том числе в составе совместных мобильных патрулей; участие в расследованиях, проводимых местной полицией, и контроль за ними до момента передачи дел в суд или в прокуратуру; наблюдение за положением в области прав человека; оказание консультативной помощи местным полицейским силам и содействие их обучению.

4. Механизм выполнения этих задач был согласован Группой поддержки с правительством Хорватии. В связи с выполнением своих функций гражданские полицейские наблюдатели, в частности, ведут сбор информации и данных, проводят беседы с жертвами, свидетелями и представителями властей, проводят встречи с перемещенными лицами и представителями учреждений, занимающихся их проблемами, и осуществляют наблюдение в отношении демонстраций и акций протеста. Деятельность хорватской полиции оценивается на основе установленных для правоохранительных органов международных стандартов, изложенных в справочнике-руководстве "United Nations Criminal Justice Standards for Peacekeeping Police" ("Стандарты уголовного правосудия Организации Объединенных Наций для полицейских сил по поддержанию мира") (второе издание, 1996 год).

Этнический состав местных полицейских сил

5. В своем письме от 13 января 1997 года (S/1997/27, приложение) правительство Хорватии гарантировало обеспечение пропорционального представительства сербов, в том числе на руководящих должностях, в штате полиции Района. С учетом этой гарантии в июле 1997 года между правительством Хорватии и ВАООНВС был подписан меморандум о взаимопонимании относительно этнического состава и схемы размещения полицейских сил в районе в период после прекращения деятельности ВАООНВС. В меморандуме было предусмотрено, что в течение первого года после состоявшихся в апреле 1997 года выборов сербам и представителям других нехорватских общин будет выделено от 700 до 800 должностей в штате полиции. Предполагалось, что после 14 апреля 1998 года в этническом составе полицейских сил будет поддерживаться пропорциональное представительство, в том числе и в отношении руководящих должностей.

6. По состоянию на 15 января 1998 года, к моменту окончания переходного периода, определенного Организацией Объединенных Наций, в составе полицейских сил было 812 хорватов, 789 сербов и 52 представителя других этнических групп, причем пропорциональное представительство на руководящих и командных должностях было обеспечено в полной мере. С тех пор 101 сербский полицейский, большинство из которых достигли пенсионного возраста, уволились из полиции, однако пропорциональное представительство в целом сохраняется. Помощник министра внутренних дел и его подчиненные принимают меры к тому, чтобы убедить тех, кто выразил намерение уйти в отставку, продолжить службу. По состоянию на 7 июня в составе полицейских сил было 794 хорвата, 673 серба и 49 представителей других этнических групп. Численность полиции постепенно сократится до примерно 1250 человек. По заявлению правительства, сохранение пропорционального этнического представительства в структуре сокращенных сил остается одной из его приоритетных задач.

7. Условия службы, размеры окладов и социальные выплаты одинаковы для всех сотрудников местных органов полиции, независимо от их этнической принадлежности, и никакой дискриминации не наблюдается. Было зафиксировано лишь несколько инцидентов межэтнического характера. Группа поддержки продолжает внимательно следить за этническим составом полицейских сил в Районе и условиями службы полицейских.

Положение в Районе с точки зрения безопасности

8. Благодаря тому что в Районе 1 полицейский приходится на 75 жителей (в других районах Хорватии соотношение составляет примерно 1 к 220), общее положение в Районе с точки зрения безопасности характеризуется относительной стабильностью. Однако, несмотря на активную деятельность полиции, случаи запугивания на этнической почве продолжали иметь место. В первые четыре недели работы Группы поддержки каждую неделю в среднем регистрировалось 42 инцидента. В последние четыре недели показатель возрос до 54 зарегистрированных инцидентов, причем особо выросло число инцидентов, носящих этнический характер. Более чем в 15 процентах случаев правонарушителями являются лица, повторно совершившие правонарушение. Больше всего случаев запугивания произошло в северной части Района, куда возвратилось большее число перемещенных лиц-хорватов.

9. Процесс возвращения хорватов в Район постепенно ускоряется и одновременно увеличивается число случаев запугивания, связанных с жильем. Эти инциденты представляют собой главным образом попытки домовладельцев-хорватов выселить перемещенных лиц - сербов, временно занимающих их дома в соответствии с Соглашением об оперативных процедурах возвращения заключенным между правительством Хорватии и ВАООНВС. В последнее время объектом запугиваний стали коренные жители - представители других этнических групп, оставшиеся в этом Районе после 1991 года.

Оценка деятельности хорватской полиции

10. Между Группой поддержки и местной полицией налажено эффективное сотрудничество. Мой Представитель поддерживает постоянные тесные контакты с министром внутренних дел и помощником министра внутренних дел, которые всегда проявляли готовность решить возникающие вопросы. Кроме того, Комиссар гражданской полиции и его сотрудники поддерживают тесные рабочие связи с руководителями местных органов полиции. Трудности с обеспечением гражданской полиции полного и беспрепятственного доступа ко всем полицейским документам, возникшие на первоначальном этапе, к настоящему времени преодолены, и сейчас она имеет свободный доступ к ним. Реагируя на представления, министерство внутренних дел в большинстве случаев принимало дисциплинарные меры в отношении тех сотрудников полиции, которые мешали гражданской полиции выполнять задачи, возложенные на Группу поддержки.

11. Уровень подготовки сотрудников полиции в Районе неодинаков. Полицейские-хорваты прошли полицейскую подготовку, а некоторые имеют даже дипломы. Полицейские-сербы и полицейские из числа других национальных меньшинств прошли базовую подготовку и продолжают обучение в ходе службы. Несмотря на различия в подготовке, полицейские, работающие в Районе, в целом демонстрируют приемлемый уровень профессионализма, хорошо оснащены и способны оперативно реагировать на события. В подавляющем большинстве случаев они действовали оперативно и выдвигали обвинения, как правило в нарушении общественного спокойствия и порядка, против тех, кто был причастен к инцидентам. Из-за того что накопилось много нерассмотренных дел, эти дела лишь недавно начали рассматриваться судами, расположенными на территории Района.

12. Вместе с тем меры, принимаемые полицией в порядке реагирования на инциденты этнического характера, случаи выселения и запугивания, связанного с жильем, не всегда являются достаточными. А это имеет особое значение, поскольку 75 процентов всех инцидентов в Районе связаны с имущественными спорами между потенциальными возвращенцами и проживающими там перемещенными лицами. 9 января 1998 года министерство внутренних дел дало полиции четкие указания относительно того, как следует реагировать на попытки выселения. Эти указания были выработаны с целью защитить право перемещенных лиц, проживающих в Районе, оставаться в своих домах до тех пор, пока им не будет предоставлено другое приемлемое жилье. Иногда эти указания не выполнялись. В других случаях они выполнялись лишь благодаря настойчивому требованию гражданских полицейских наблюдателей, присутствовавших на месте событий. Из-за нежелания полиции предпринимать в таких случаях оперативные и эффективные действия среди местного населения укрепилось мнение о том, что полиция занимает пристрастную позицию.

13. Несмотря на неоднократные обещания, правительство Хорватии не торопилось пропагандировать успехи, достигнутые полицией в этом Районе. Средства массовой информации не освещают или мало освещают работу официальных органов, направленную на пресечение правонарушений и преступлений, совершаемых на этнической почве. Как правило, ничего не сообщается о деятельности полиции и о приговорах, выносимых судами. В то же время при рассмотрении дел, связанных с нарушением общественного спокойствия и порядка, суды в большинстве случаев в качестве наказания назначали небольшие денежные штрафы, которых недостаточно для того, чтобы удержать потенциальных правонарушителей и предотвратить рецидивы. В результате многие считают, что акты запугивания остаются безнаказанными. Такое отсутствие веры в систему ослабляет доверие к местным полицейским и судебным органам и ведет к тому, что жители, независимо от их этнической принадлежности, не заявляют о произошедших инцидентах.

14. В заявлении Председателя Совета Безопасности от 6 марта 1998 года (S/PRST/1998/6) Совет Безопасности призвал правительство Хорватии, в частности, принять меры, в том числе посредством информирования общественности и превентивных действий полиции, к тому, чтобы повысить уровень доверия общественности к полиции в рамках более широкой программы мер по предотвращению преступлений на этнической почве. В последнее время было предпринято лишь несколько шагов, направленных на повышение авторитета полиции среди населения. Хотя местные лидеры сербов и хорватов сообщили о том, что уровень доверия к полиции повышается, необходимо сделать еще гораздо больше для повышения репутации полиции. В этой связи Группа поддержки настоятельно призвала министерство внутренних дел в первоочередном порядке внедрить программу, касающуюся несения полицейской службы в общинах.

15. Хотя общие показатели деятельности полиции с начала периода действия мандата Группы поддержки улучшились, это во многом было достигнуто благодаря пристальному и всеобъемлющему наблюдению со стороны гражданской полиции. Если рядом не было международных полицейских наблюдателей, некоторые местные полицейские нарушали хорватские законы и не соблюдали установленных профессиональных норм. Кроме того, по имеющейся информации, деятельность хорватской полиции в районах, некогда охранявшихся Организацией Объединенных Наций, по-прежнему не отличается гладкостью. Это не способствует достижению такого уровня безопасности, которого было бы достаточно, чтобы внушить доверие тем, кто рассматривает вопрос о возвращении в другие районы Хорватии.

III. ВОЗВРАЩЕНИЕ БЕЖЕНЦЕВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ

16. По подсчетам УВКБ, с конца 1996 года из Хорватии эмигрировало примерно 42 500 жителей и перемещенных лиц из числа сербов. Эта цифра включает более 2200 человек, которые попросили убежища в Норвегии. По данным правительства, число прекративших посещать школу сербских детей составило 1001. Эту цифру можно рассматривать в качестве одного из показателей масштабов перемещения сербского населения. Отъезд мотивируется рядом факторов: сохраняющейся небезопасной обстановкой и запугиваниями на этнической почве; тяжелой экономической ситуацией; бюрократическими препятствиями; дискриминационными законами; и невыполнением программы двустороннего возвращения.

17. УВКБ также сообщает о том, что из более чем 33 200 перемещенных сербов, зарегистрированных в 1997 году, в Районе осталось лишь 12 600 человек. До 12 000 перемещенных сербов вернулось из Района в свои дома в других частях Хорватии. Большинство возвращений имело место вне рамок Соглашения об оперативных процедурах возвращения, в результате чего перемещенные лица сталкивались с трудностями в получении необходимых документов и пособий. Однако число желающих вернуться в пределах Хорватии сокращается. После прекращения деятельности ВАООНВС в рамках согласованных механизмов в свои дома в других частях Хорватии вернулось лишь 334 перемещенных серба.

18. Возвращение перемещенных хорватов в этот Район осуществлялось медленно, в основном из-за отсутствия экономического роста и возможностей занятости в Районе, а также из-за желания сохранить пособия и помощь, предоставляемые перемещенным лицам. По данным правительства, на данный момент в Район вернулось около 15 000 хорватов. На основе наблюдений на местах представляется вероятным, что многие из этих вернувшихся лиц приезжают лишь на выходные дни для ремонта своих домов, сохраняя в то же самое время жилье в других районах Хорватии (которое необязательно является их собственностью). По данным правительства, с начала учебного года число обучающихся в школе хорватов увеличилось лишь на 341 человека. Однако предполагается, что значительное число перемещенных хорватов может вернуться после окончания учебного года в июне месяце.

19. Хорватское государственное агентство по вопросам недвижимости сообщило, что им на всей территории Хорватии приобретен 1071 дом у сербов, пожелавших продать свою собственность. Эта цифра включает 400 домов, которые были приобретены в Районе. По данным правительства из этих 400 домов 104 было предоставлено правительством перемещенным сербам, которые выехали из занимаемых ими домов из-за давления со стороны тех хорватов, которым эти дома принадлежали первоначально.

20. На национальном уровне остаются нерешенными ключевые вопросы, связанные с возвращением перемещенных лиц, такие, как отмена дискриминационных законов о собственности и создание эффективных механизмов, которые позволяли бы владельцам возвращать свою собственность. Хотя можно приветствовать данное обещание отменить закон о временном отчуждении собственности и об распоряжении конкретной собственностью и закон об аренде квартир в освобожденных районах, подготовленные правительством первоначальные проекты не предусматривают механизмов, которые позволили бы законным владельцам вернуть свою собственность в рамках всеобъемлющего и недискриминационного механизма.

21. Местные жилищные комиссии опчин (с хорватским большинством) активно поощряют перемещенных сербов в Районе направляться в коллективные центры, вместо того чтобы предоставлять им альтернативное жилье, как это предусмотрено Трехсторонним соглашением об оперативных процедурах возвращения. Продолжающееся запугивание и отсутствие возможности вернуть собственность привели к тому, что некоторые из них соглашаются жить в таких центрах, несмотря на то, что в Районе имеются сотни свободных домов и квартир, владельцы которых

либо уехали, либо не вернулись. По данным местных властей, в Бели-Монастире пустует более 600 единиц жилья, а в жупании Вуковар-Сирмиум - 1500 единиц жилья. Следует безотлагательно заняться решением судьбы тех, кто был направлен в коллективные центры, а также прекратить направление жилищными комиссиями людей в такие центры.

22. 16 сентября 1997 года правительство объявило о программе возвращения собственности, с тем чтобы владельцы могли вернуть свое имущество. Однако до настоящего времени ни один из перемещенных сербов не смог вернуть свое занятое кем-то жилье в рамках этой программы. 15 мая 1988 года было объявлено, что правительство будет финансировать восстановление 1200 домов для вернувшихся боснийских хорватов в центральном кантоне Боснии. С другой стороны, лишь 21 этнический серб из числа перемещенных граждан Хорватии в Районе получил субсидию наличными для ремонта слегка поврежденных домов. Для ремонта более серьезно поврежденных домов субсидии не предоставлялись.

23. 27 апреля 1998 года Сабор Хорватии утвердил процедуры возвращения беженцев, которые содержали серьезные недостатки. После принятых международным сообществом мер, включая отсрочку проведения предложенной конференции по восстановлению, правительство опубликовало обязательные инструкции, которые учитывали ряд вопросов, поднятых международным сообществом. Этот шаг правительства был с удовлетворением воспринят Советом Безопасности, который заявил о своем намерении тщательно следить за выполнением этих инструкций. Совет также выразил надежду на то, что будет разработан всеобъемлющий план возвращения.

IV. ПОЛОЖЕНИЕ В ДУНАЙСКОМ РАЙОНЕ

24. В своей резолюции 1145 (1997) Совет Безопасности вновь подтвердил, в частности, сохраняющее свою силу обязательство правительства Хорватии в соответствии с Основным соглашением о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (S/1995/951, приложение) следовать самым высоким стандартам в области прав человека и основных свобод и содействовать созданию атмосферы доверия среди всех местных жителей вне зависимости от их этнического происхождения. Совет призвал правительство Хорватии в полной мере и оперативно выполнить все его обязанности и обязательства, в том числе выполняемые совместно с ВАООНВС, в отношении Района.

25. В заявлении своего Председателя от 6 марта 1998 года (S/PRST/1996/6) Совет призвал правительство Хорватии оперативно предпринять однозначные шаги по обеспечению безопасности, охраны и соблюдению прав всех хорватских граждан и по укреплению доверия со стороны сербской общины на всей территории Хорватии, в том числе путем выделения обещанных финансовых средств для Объединенного совета опчин. Эти шаги должны были включать меры по созданию условий, позволяющих местным сербам оставаться в этом Районе, по содействию возвращению беженцев и перемещенных лиц и по решению основополагающих практических и экономических проблем, которые препятствуют их возвращению. Совет также призвал правительство Хорватии установить четкие процедуры в отношении выдачи документов беженцам из Хорватии; опубликовать справедливый план общенационального двустороннего возвращения беженцев; полностью и честно выполнять закон об амнистии; предпринять оперативные шаги в целях принятия справедливого законодательства, касающегося имущественных прав и прав на аренду жилья, что содействовало бы возвращению и стимулировало бы привлечение дополнительной международной помощи на цели реконструкции; обеспечить на практике справедливость в области занятости и равные экономические возможности; и обеспечить верховенство закона на недискриминационной основе.

Осуществление соглашений

26. После прекращения деятельности ВАООНВС правительство Хорватии выполняет большинство своих обязательств, касающихся государственных служб и работы в государственном секторе. Большинство работников государственных предприятий и учреждений сохраняют право на свою работу. Многие из числа уволившихся сделали это в связи с решением уехать из Хорватии; другие вышли в отставку или согласились на досрочный выход на пенсию. Все работники в соответствии с соглашениями по секторам образования, здравоохранения и коммунальных служб смогли сохранить свою работу в Районе. Для повышения квалификации им было предложено пройти учебные курсы. Хотя правительство издало инструкцию об отсрочке призыва на воинскую службу, положения, касающиеся перемещенных сербов, вернувшихся в свои дома в других районах Хорватии, не полностью отвечают обязательствам правительства.

27. В соответствии с законом о нострификации, принятым в октябре 1997 года, работникам учитываются годы стажа при режиме "Республики Сербской Краины" (РСК). В апреле 1998 года были изданы указы об осуществлении положений закона о нострификации. Однако до сих пор отсутствует какая-либо согласованная административная процедура выполнения закона всеми государственными предприятиями и учреждениями. До настоящего времени подавляющее большинство работников либо не получило подтверждения накопленного стажа, либо этот стаж еще не был отражен в их трудовых книжках. Без этого работники, которые выходят в отставку после реинтеграции, или работники, вносящие взносы в районный пенсионный план (РСК), не могут получать пенсионные пособия. Непринятие мер по урегулированию этого вопроса срывает осуществление закона о нострификации и будет иметь серьезные последствия с точки зрения подтверждения стажа всех работников государственного сектора и осуществления соглашения о пенсиях.

Прогресс в процессе примирения

28. Со времени представления моего заключительного доклада о ВАООНВС от 22 января 1998 года (S/1998/59) прогресс в процессе примирения практически отсутствовал. На национальном уровне эта программа продолжала осуществляться в рамках Национального комитета по установлению доверия, однако какие-либо признаки прогресса на уровне опчин по всей территории Хорватии отсутствовали. Во многих случаях местные власти рассматривали комитеты по примирению в качестве механизма для решения проблем, связанных с возвращающимися перемещенными хорватами, а не в качестве механизма восстановления доверия между этническими общинами. В некоторых районах возвращения сербов комитеты по примирению не были созданы. Хотя национальные средства массовой информации заняли более примирительную позицию, продолжают появляться программы и статьи, которые не способствуют созданию атмосферы, благоприятствующей примирению.

Осуществление Закона об амнистии

29. Правительство Хорватии опубликовало список из 13 575 сербов, на которых распространяется Закон об амнистии. Поскольку этот список не является исчерпывающим и суды продолжают публиковать списки лиц, не подпадающих под закон об амнистии, этот шаг не смог успокоить жителей Района. С учетом этого министр юстиции неоднократно давал заверения в том, что, если не вскроются новые факты, не будет каких-либо списков не подлежащих амнистии лиц, за исключением 25 известных дел, однако проходящие по этим делам обвиняемые смогут оспорить выдвинутые против них заочно обвинения. Однако эти 25 дел не рассматриваются, поскольку местный суд откладывает сроки их рассмотрения. Недавно рядом высокопоставленных должностных лиц судебной системы Хорватии были сделаны заявления, которые противоречат

предыдущим заверениям министра юстиции и обязательствам в отношении амнистии, неоднократно подтвержденным правительством Хорватии. Кроме того, в Районе было задержано четыре серба, которым было предъявлено обвинение в совершении общеуголовных преступлений, якобы совершенных ими в составе полувоенных подразделений во время конфликта. Эти аресты усугубили опасения среди местной сербской общины.

Функционирование местных опчин

30. За исключением Вуковара, почти все опчины в Районе функционируют. Степень сотрудничества между хорватскими и сербскими представителями в опчинах варьируется от минимальных контактов до нормального взаимодействия, как в случае муниципалитета Бели-Монастир. Городской совет Вуковара остается парализованным ввиду разногласий по вопросам распределения функций в городской администрации из-за неадекватного распределения ресурсов и отсутствия каких бы то ни было усилий по укреплению примирения между этническими общинами. Поскольку местным избранным представителям как Независимой сербской демократической партии (НСДП), так и Хорватского демократического содружества (ХДС) не удалось найти решения проблем, НСДП пыталась обеспечить вмешательство высшего национального руководства ХДС, однако эти попытки успехом не увенчались.

31. Недавно Хорватская ассоциация возвращенцев, поощряемая некоторыми хорватскими должностными лицами местного уровня, выступила с призывом провести досрочные выборы в ряде опчин, где в ходе выборов 1997 года сербам удалось получить большинство, обосновывая это тем обстоятельством, что с тех пор многие сербы уехали. Хотя хорватские должностные лица более высокого уровня заявили, что правительство не поддержит эту инициативу, Ассоциация продолжает настаивать на своем. Это может оказаться весьма серьезным вопросом. Проведение выборов в отдельных опчинах будет означать пересмотр результатов выборов, организованных и проведенных под эгидой ВАООНВС и одобренных Советом Безопасности всего лишь год тому назад.

Объединенный совет опчин

32. Объединенный совет опчин получил в качестве временного финансирования 710 000 кун (около 113 000 долл. США). Эти средства почти полностью израсходованы на покрытие произведенных ранее расходов. По соглашению с правительством Совет сократил свой обслуживающий персонал до 37 человек. Однако прогресса в деле окончательного оформления его статуса и учреждения постоянного финансирования его деятельности достигнуто не было.

Экономическое восстановление

33. Правительство Хорватии признало, что плачевное экономическое положение и безработица являются основными препятствиями на пути общего прогресса в Районе, однако мало что было сделано для решения этих проблем. В Район не поступают сколь-либо значительные частные или государственные инвестиции, особенно это касается города Вуковар. Предлагаемые и в ряде случаев принятые Хорватским фондом приватизации меры привели к росту безработицы и вызвали у жителей Района беспокойство за их экономическое будущее. Кроме того, сербские работники были отстранены от участия в процессе приватизации.

34. Группа по поддержке при содействии правительств Бельгии, Норвегии и Соединенных Штатов Америки осуществляет в Районе ряд проектов. В их число входит восстановление и строительство жилого квартала, двух домов пенсионеров, детского сада и школы; предоставление учебного оборудования школам; разминирование. Эти проекты будут завершены к 1 июля 1998 года.

Группа поддержки обратилась к правительствам и неправительственным организациям с призывом провести практикумы для содействия укреплению доверия и выработке конкретных навыков.

Комиссия по статье 11

35. Комиссия по статье 11, сформированная во исполнение положений статьи 11 Основного соглашения, играет все более важную роль в сосредоточении внимания международного сообщества на Придунайском районе и на волнующих его вопросах. В состав Комиссии входят большинство базирующихся в Загребе послов, главы УВКБ, ОБСЕ и Контрольной миссии Европейского сообщества (КМЕС) и мой Представитель. Комиссия играет ключевую роль в поощрении хорватского правительства к полному выполнению своих обязательств и в поддержании приверженности международного сообщества успешному завершению мирной реинтеграции.

IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

36. Группа по поддержке тесно сотрудничает с ОБСЕ. Эффективную координацию между ними обеспечивают еженедельные совещания глав миссий в Загребе и проводимые два раза в неделю координационные совещания в Районе. Эта координация позволяет повысить эффективность операций и предотвратить дублирование усилий.

37. Группа по поддержке продолжает консультировать ОБСЕ по вопросам, имеющим отношение к процессу реинтеграции, и по соглашениям, заключенным ВАООНВС с правительством Хорватии, ибо теперь ОБСЕ отвечает за контроль за их осуществлением. Эти соглашения охватывают реинтеграцию всех государственных служб, контракты о приеме на работу, предоставление социальных услуг и контроль за функционированием судебной системы.

38. УВКБ продолжает играть ведущую роль в деятельности по вопросам, касающимся беженцев, перемещенных лиц и Совместной рабочей группы по вопросу о возвращении. Представитель ОБСЕ занял место представителя ВАООНВС в Совместной рабочей группе, а Отделению связи Организации Объединенных Наций в Загребе предоставлен статус наблюдателя. В районе в дополнение к осуществляемому Группой по поддержке наблюдению за мерами, принимаемыми полицией в случаях возвращения перемещенных лиц, со стороны ОБСЕ обеспечивается контроль за деятельностью гражданских ведомств по вопросам возвращения, в том числе жилищных комиссий.

39. 31 марта 1998 года мой Представитель направил руководителю Миссии ОБСЕ в Хорватии послание, предложив ОБСЕ начать соответствующую деятельность по планированию на случай чрезвычайных обстоятельств применительно к запланированной передаче функций мониторинга деятельности полиции в ведение этой организации. В начале мая 1998 года мой Представитель провел дальнейшие обсуждения по этому вопросу с Генеральным секретарем ОБСЕ, руководством ОБСЕ и Тройкой ОБСЕ в Вене. В ходе этих обсуждений мой Представитель подчеркнул, что для обеспечения эффективного мониторинга необходимо будет обеспечить достаточное число квалифицированных сотрудников полиции, имеющих ту же широкую компетенцию и работающих в тех же условиях, что и Группа по поддержке. И самое важное - не должно быть перерыва между окончанием одной операции и началом другой. Решение Постоянного совета ОБСЕ по вопросу о наблюдении за деятельностью полиции в Районе еще не принято.

V. ЗАМЕЧАНИЯ

/...

40. Как я отметил в своем докладе от 22 января 1998 года (S/1998/59), на церемонии, посвященной прекращению мандата ВАООНВС, президент Туджман вновь заявил о намерении своего правительства соблюдать свои обязательства и торжественно обещал, что он не позволит экстремистам свести на нет успехи ВАООНВС. В период после 15 января 1998 года был достигнут прогресс по ряду вопросов, которые оставались нерешенными на момент окончания мандата ВАООНВС. Однако ключевые вопросы по-прежнему не решены, в том числе вопрос об отмене дискриминационных законов о собственности и вопрос о создании эффективных механизмов, которые позволяли бы владельцам вернуть себе свою собственность. Кроме того, правительству еще предстоит принять общенациональную всеобъемлющую программу по вопросам возвращения и разработать сбалансированный план восстановления.

41. Продолжающие иметь место в Районе угрозы и инциденты, имеющие этническую мотивацию, тяжелая экономическая ситуация и вышеупомянутые нерешенные ключевые вопросы побуждают многих хорватских граждан сербского происхождения, проживающих в Районе, уезжать из страны. По-прежнему существует явное несоответствие между неоднократно подтверждавшимися на самом высоком официальном уровне обязательствами и осуществлением на более низких уровнях. Совокупное воздействие этих факторов ведет к тому, что у местного сербского населения складывается впечатление, что будущего в Хорватии у них нет.

42. Присутствие большого числа хорватских полицейских в Районе позволяет поддерживать стабильную в целом обстановку в области безопасности. Однако, несмотря на улучшения в работе полиции, еще предстоит многое сделать, прежде чем местное население начнет ей доверять и она докажет свою способность эффективно и беспристрастно поддерживать порядок в многоэтнической общине. Как отмечалось в пунктах 10-15 выше, удовлетворительная в целом работа полиции объясняется, главным образом, всеобъемлющим наблюдением со стороны Группы по поддержке и особым вниманием, уделяемым ситуации в районе Министерством внутренних дел. При отсутствии международного контроля эффективность работы полиции, по всей вероятности, снизится в результате несоблюдения профессиональных стандартов или положений хорватских законов. Поэтому продолжение международного наблюдения за деятельностью полиции представляется необходимым как для укрепления доверия на местах, так и для обеспечения соблюдения приемлемых стандартов работы полиции.

43. Следует подчеркнуть, что улучшения работы хорватской полиции в Районе самого по себе недостаточно для смягчения воздействия нерешенных проблем, которые создают обстановку, благоприятствующую этнической ненависти, нетерпимости и угрозам. Без принятия правительством решительных превентивных мер, которые способствовали бы осуждению угроз и которые могли бы иметь форму публичных заявлений, подчеркивающих равенство всех граждан перед законом, и рассмотрения неурегулированных первопричин этих инцидентов, особенно вопросов, касающихся собственности, а также скорейшего, эффективного и широко освещаемого в средствах информации судебного преследования нарушителей, невозможно будет установить контроль над этими инцидентами, какой бы эффективной ни была деятельность полиции.

44. Ключевым элементом работы по созданию и обеспечению функционирования многоэтнических общин является экономическое развитие. Хотя восстановление представляет собой важный элемент этого процесса, недостаточно лишь обеспечить население жильем. Без создания возможностей в плане занятости коренные жители Района вряд ли останутся надолго, а перемещенные хорваты вряд ли пожелают вернуться.

45. Ожидается, что процесс возвращения перемещенных хорватов ускорится с окончанием учебного года. Если на этот момент не будет налажено полное осуществление программы примирения на всех уровнях на территории Хорватии, а также внедрение эффективных механизмов

обеспечения двустороннего процесса возвращения перемещенных лиц и собственности, существует возможность увеличения числа этнически мотивированных инцидентов. В таких условиях отъезд сербов будет продолжаться, и может усилиться с наступлением летних месяцев.

46. Если Правительство предпримет крупные шаги в направлении решения этих проблем, если возвращение перемещенных хорватов в Район будет происходить без увеличения числа этнических инцидентов и если работа полиции будет и впредь улучшаться, я намереваюсь постепенно сократить численность персонала в Группе по поддержке начиная с августа, с тем чтобы к концу этого месяца достичь уровня 140 гражданских полицейских наблюдателей, а к концу сентября - 120. Я намерен также представить очередной доклад к середине сентября, в котором будут изложены механизмы прекращения мандата Группы по поддержке к 15 октября.

47. Тем временем я поручил своему Представителю составить график передачи функций Группы по поддержке в ведение ОБСЕ, ожидая, что Постоянный совет этой организации подтвердит свою готовность взять на себя ответственность за контроль за деятельностью полиции в Районе с 16 октября 1998 года.

48. Наконец, я хотел бы поблагодарить моего Представителя г-на Сурена Серайдаряна, а также комиссара полиции г-на Хальвора Хартса и находящийся под их командованием персонал за проявленную самоотверженность и неослабное рвение при осуществлении задач, возложенных на них Советом Безопасности.

Приложение

Состав элементов гражданской полиции Группы Организации Объединенных Наций
по поддержке полиции по состоянию на 3 июня 1998 года

Гражданство	Гражданская полиция
Аргентина	6
Австрия	8
Дания	7
Египет	8
Фиджи	8
Финляндия	11
Индонезия	6
Ирландия	10
Иордания	8
Кения	9
Литва	8
Непал	5
Нигерия	5
Норвегия	15
Польша	4
Россий ская Федерация	3
Швеция	10
Швейцария	3
Тунис	13
Украина	8
Соединенные Штаты Америки	22
Итого	177
